

beper

- **TRITAGHIACCIO ELETTRICO - MANUALE DI ISTRUZIONI**
 - **ELECTRIC ICE CRUSHER - USE INSTRUCTIONS**
 - **BROYEUR À GLACE ÉLECTRIQUE**
MANUEL D'INSTRUCTIONS
- **ELEKTRISCHER EIS-CRUSHER - BETRIEBSANLEITUNG**
 - **PICADORA DE HIELO ELÈCTRICA**
MANUAL DE INSTRUCCIONES



Cod.: 70.250

ITALIANO	pag. 3
ENGLISH	pag. 8
FRANÇAIS	pag. 12
DEUTSCH	pag. 17
ESPAÑOL	pag. 21

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
www.beper.com



AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Si raccomanda di non gettare nei rifiuti domestici i materiali costituenti l'imballaggio, ma consegnarli negli appositi centri di raccolta o smaltimento dei rifiuti, chiedendo eventualmente informazioni al gestore della nettezza urbana del proprio comune di residenza.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio, nonché far decadere la garanzia.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Nel caso che l'apparecchio cada in acqua, disinserire la spina e toglierlo dall'acqua. Non mettere in funzione l'apparecchio; farlo controllare da un centro di assistenza tecnica autorizzata.

Non toccare l'apparecchio con mani e/o piedi bagnati o umidi.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

AVVERTENZE D'USO

Non immergere il tritaghiaccio in acqua o altro liquido ed evitare di fare infiltrare liquidi.

Non esporre il tritaghiaccio a fonti di umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nel corpo del tritaghiaccio, disinserire subito la spina dalla presa di corrente elettrica e far riparare il tritaghiaccio da personale qualificato.

Non toccare il tritaghiaccio, il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

Evitare assolutamente di mettere le dita o altri oggetti nello scivolo di introduzione del ghiaccio. Si corre il pericolo di infortuni a causa della lama tritaghiaccio in rotazione.

Non utilizzare, in modo continuativo, il tritaghiaccio per un periodo superiore a 4-5 minuti. Successivamente, spegnere il tritaghiaccio, altrimenti si surriscalda. Far raffreddare il tritaghiaccio per 1-2 minuti prima di riutilizzarlo. Dopo l'uso staccare il tritaghiaccio dalla presa di corrente elettrica; solo quando la spina viene disinserita, il tritaghiaccio è completamente privo di alimentazione elettrica.

Il tritaghiaccio è realizzato esclusivamente per tritare ghiaccio in piccole quantità. E' concepito per essere usato esclusivamente in ambiente domestico, non è progettato per un impiego commerciale.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 – Coperchio antipolvere
- 2 – Coperchietto per lo scivolo di introduzione del ghiaccio
- 3 – Leva per apertura coperchietto
- 4 – Corpo del tritaghiaccio
- 5 – Interruttore accensione/spegnimento I/O
- 6 – Vaschetta di recupero ghiaccio (650 ml)
- 7 – Paletta
- 8 – Cavo di alimentazione



ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di mettere in funzione il tritaghiaccio per la prima volta, rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

Evitare assolutamente di mettere le dita o altri oggetti nello scivolo di introduzione del ghiaccio. Si corre il pericolo di infortuni a causa della lama tritaghiaccio in rotazione.

Accendere prima il tritaghiaccio e successivamente inserire i cubetti di ghiaccio, non fare il contrario; i cubetti si potrebbero intasare danneggiando il motore.

Inserire la spina nella presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che la vaschetta di recupero del ghiaccio (6) sia ben posizionata sull'apposito vano.

Togliere il coperchio antipolvere (1).

Posizionare l'interruttore accensione/spegnimento (5) su I e lasciare in funzione il tritaghiaccio per alcuni secondi prima di inserire i cubetti di ghiaccio.

Inserire uno o due cubetti di ghiaccio sul coperchietto per lo scivolo di introduzione del ghiaccio (2) utilizzando l'apposita paletta (7). Spingere la leva per apertura (3) fino a far cadere il cubetto di ghiaccio. Appena inseriti i cubetti di ghiaccio rilasciare la leva per apertura (3) e chiudere il coperchietto per lo scivolo (2).

Una volta che i cubetti di ghiaccio sono stati frantumati, ripetere l'operazione fino alla quantità di ghiaccio tritato desiderata (non oltre la capacità della vaschetta di recupero: 650 ml).

Se viene introdotta una quantità di ghiaccio eccessiva, il motore del tritaghiaccio potrebbe bloccarsi (o congelarsi). Se ciò dovesse verificarsi, spegnere il tritaghiaccio e staccarlo dalla presa di corrente. Togliere il ghiaccio in eccesso e attendere che il motore del tritaghiaccio si asciughi (o si scongeli).

Al termine, spegnere il tritaghiaccio posizionando l'interruttore accensione/spegnimento (5) su 0 e togliere la spina dalla presa di corrente elettrica.

Estrarre la vaschetta di recupero (6) e utilizzare il ghiaccio tritato.

Evitare di riempire in modo eccessivo la vaschetta di recupero del ghiaccio.

Non utilizzare, in modo continuativo, il tritaghiaccio per un periodo superiore a 4-5 minuti. Successivamente, spegnere il tritaghiaccio, altrimenti si surriscalda. Far raffreddare il tritaghiaccio per 1-2 minuti prima di riutilizzarlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL TRITAGHIACCIO

Prima di pulire il tritaghiaccio, disinserire la spina dalla presa di corrente elettrica.

Non immergere il tritaghiaccio in acqua e non tenerlo sotto acqua corrente.

Pulire il corpo del tritaghiaccio con un panno morbido e umido.

Pulire le parti restanti sotto acqua corrente e asciugarle con un panno asciutto.

Non usare prodotti abrasivi, spugne metalliche perché potrebbero danneggiare le superfici del tritaghiaccio.

Prima di riporre il tritaghiaccio, accertarsi che tutte le parti siano completamente asciutte.

Conservare il tritaghiaccio in un luogo asciutto e pulito.

DATI TECNICI

Potenza: 55W

Alimentazione. 220-240V ~ 50Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone incaricate dal fornitore;
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

Read these instructions carefully before you use the Ice Crusher, and keep them in a safe place for future reference.

Check that the voltage of your domestic electricity supply conforms to the voltage of the appliance. Only connect this appliance to an earthed electric socket.

WARNINGS

- Never immerse the motor housing in water or any other liquid.
 - Take care when using this appliance in the presence of children; children using it should always be closely supervised by an adult.
 - Always remove the plug from the electricity socket when the ice crusher is not in use, before attaching or removing parts, and before cleaning.
 - Never touch moving parts. Never stick your fingers or (kitchen) utensils in the input and output channels.
 - If the cable is damaged, or if the ice crusher has been damaged in any other way, we would advise you not to continue using the appliance. Take the damaged appliance to a recognised service centre for repair.
 - Only use the accessories supplied. Other accessories can cause injury, electric shocks and fires.
 - Do not use the appliance outdoors.
 - Only for domestic use.
 - Do not let the power cable dangle over the edge of the table or the sink unit, and never allow the cable to come into contact with a hot surface.
 - Before using the ice crusher, always check that there are no foreign objects in the ice reservoir.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards.
- Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.

PRODUCT DESCRIPTION

- 1 - Dust protection lid
- 2 - Cap of ice slide
- 3 - Lever to open the cover
- 4 - Body of the Ice Crusher
- 5 - On / off switch
- 6 - Container recovery ice (650 ml)
- 7 - Scoop
- 8 - Power Cord



USE

1. Insert the plug into an electric socket. Position the ice container and remove the transparent lid.
2. The on/off switch is located on the side of the casing.
3. Turn on the appliance by pressing down the ON/OFF switch to position "1".
4. Place an ice cube(max. size approx. 25 x 25 x 25 mm) on the scoop and press the silver lid with the scoop to open the silver lid so that the ice cube can slide into ice container .

Note:

Don't push the silver lid with your fingers. Do not put any ice cubes on that are bigger than the opening of the reservoir.

Never put your fingers or other objects into the ice chute introduction. There is a danger of injury from the ice crusher blade rotating.

First turn on the ice crusher and then insert the ice cubes, do the opposite; cubes might clog and damage the engine

5. Keep the machine switched on until all the ice cubes have been crushed.
6. Turn off the appliance by pressing down the ON/OFF switch to position "0".
7. You can now remove the ice container to serve the ice. Replace the empty ice container in the machine.

ATTENTION

If an ice cube jams the action of the machine, never stick your finger into the appliance to remove the ice cube. First remove the plug from the socket and remove the ice container, then hold the lid of the reservoir open, turn the ice crusher upside down, and shake it until the ice cube drops out of the machine.

CLEANING

1. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
 2. Always remove the plug from the socket before you clean the Ice Crusher.
 3. Clean the casing with a damp cloth or sponge. Never use abrasive cleaning materials or pan scrubbers.
- Clean the ice container in warm water, to which a little detergent may be added. Never wash it in hot water. The ice container should not be washed in a dishwasher.
4. Attention: the motor is permanently lubricated; never oil it yourself.

TECHNICAL DATA

Power: 55W

Power supply: 220-240v – 50Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by qualified persons who are appointed by the supplier.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) is excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

AVERTISSEMENTS GENERAUX

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER

Avant et pendant l'utilisation il est nécessaire de suivre certaines précautions élémentaire.

Après avoir ôté l'emballage s'assurer de l'intégralité de l'appareil. En cas de doute ne pas l'utiliser et s'adresser au personnel professionnellement qualifié. Les éléments de l'emballage (sachet en plastique, polysthéro, ect.) doivent être tenus à la portée des enfants, en tant que sources de danger potentiel.

Il est conseillé de ne pas jeter parmi les déchets domestiques les matériaux de l'emballage, mais les remettre dans un centre de récolte ou découlement des déchets, en demandant éventuellement des informations au gérant de la propreté urbaine de votre lieu de résidence.

Toujours s'assurer que la tension du réseau électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette de données techniques et que le circuit soit compatible à la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise avec une autre de type adapté par un personnel professionnellement qualifié. Ce dernier, en particulier, devra certifier que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tiré le câble pour relier l'appareil de la prise de courant.

S'assurer que le câble ne soit pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil avec un câble abîmé.

Si le câble d'alimentation est abîmé, celui-ci doit être remplacé par le Constructeur ou par son Service d'Assistance Technique ou par une personne qualifiée de manière à prévenir chaque risque.

En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre et ne pas le réparer manuellement. Pour réparations éventuelles ne s'adresser qu'à un centre agréé par le constructeur et demander le remplacement avec des pièces originales. Le non respect des informations ci-dessus peut compromettre la sécurité de l'appareil, voire la garantie.

Brancher l'appareil exclusivement à une prise de courant alternée.

Il est en général déconseillé d'utiliser des adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges. Si leur utilisation était indispensable il est nécessaire d'utiliser seulement des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil devra être destiné seulement à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Chaque utilisation autre est considérée comme impropre et donc dangereuse et peut annuler la garantie. Le constructeur ne peut être tenu responsable des dommages éventuels dérivant d'utilisation impropre, erronées et irréfléchies. .

L'installation doit être effectuée en suivant les instructions du constructeur. Une installation erronée peut causer des dommages à des personnes, des animaux ou des choses, pour lesquels le constructeur ne peut pas être tenu responsable.

Afin d'éviter une surchauffe dangereuse il est conseillé de dérouler le câble d'alimentation sur toute sa longueur et de débrancher la prise lorsque l'appareil est hors d'utilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher l'appareil.

Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou autre liquide. En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débrancher la prise et le sortir de l'eau. Ne pas mettre l'appareil en marche; le faire contrôler par un centre d'assistance technique agréé.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et/ ou les pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil pieds-nus

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).

Ne pas tenir l'appareil près d'une source de chaleur (ex: radiateur).

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites; par des personnes qui manquent d'expérience, à moins qu'elles soient surveillées attentivement ou bien formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Dans le cas où l'on voulait se débarrasser de l'appareil, il est recommandé de le rendre inopérant en coupant son câble d'alimentation. Il est en outre recommandé de rendre inopérants les éléments qui pourraient s'avérer dangereux, particulièrement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil comme un jeu.

AVERTISSEMENTS AVANT UTILISATION

Ne pas immerger le brise-glace dans l'eau ou autre liquide et éviter d'y faire pénétrer du liquide.

Ne pas exposer le brise-glace à des sources d'humidité et ne pas l'utiliser à l'extérieur.

En cas d'infiltration dans le corps du brise-glace débrancher immédiatement la prise et faire réparer l'appareil par un personnel qualifié.

Ne pas toucher l'appareil, le câble d'alimentation les mains mouillées

Absolument éviter de mettre les doigts ou autres objets dans le tube d'insertion des glaçons, au risques d'accidents causés par la lame en rotation.

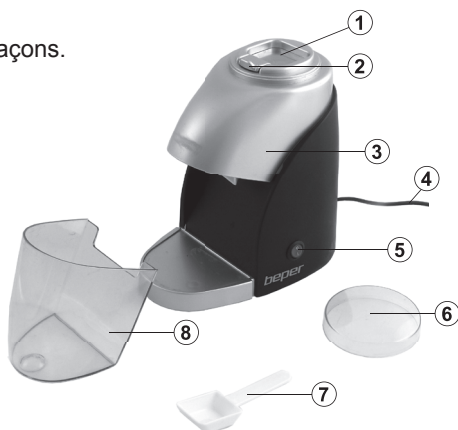
Ne pas utiliser l'appareil de manière continue, mais de 4 à 5 minutes. Eteindre ensuite l'appareil pour éviter la surchauffe. Le laisser refroidir 1 à 2 minutes avant de le réutiliser.

Débrancher l'appareil après utilisation, il n'est plus sous tension électrique uniquement après que la prise soit débranchée.

Le brise-glace est exclusivement réalisé pour briser de petites quantités de glaçons. Il est conçu pour une utilisation exclusivement domestique et n'est pas projeté pour une utilisation commerciale.

DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1 – Couvercle anti-poussière
- 2 – Couvercle pour le tube d'introduction des glaçons.
- 3 – Levier d'ouverture du couvercle
- 4 – Corps du brise-glace
- 5 – Bouton marche / arrêt I/O
- 6 – Bac de récupération glaçon (650 ml)
- 7 – Pelle
- 8 – Cable d'alimentation



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois, le sortir de l'emballage. Absolument éviter de mettre les doigts ou autres objets dans le tube d'insertion des glaçons au risque d'accidents causés par la lame en rotation.

Mettre l'appareil en marche avant d'y insérer les glaçons, ne pas faire le contraire; les glaçons pourraient boucher le tube et abîmer le moteur. Brancher la prise.

S'assurer que le bac de récupération des glaçons (6) soit à sa place.

Retirer le couvercle anti-poussière (1).

Positionner le bouton marche / arrêt (5) sur I et laisser l'appareil en marche pendant quelques secondes avant d'insérer les glaçons.

Insérer un ou deux glaçons sur le couvercle d'introduction (2) en utilisant la pelle prévue (7). Pousse le levier d'ouverture (3) pour faire tomber les glaçons. Une fois les glaçons insérés, relâcher le levier d'ouverture (3) et fermer le couvercle d'insertion (2).

Une fois les glaçons broyés, répéter l'opération jusqu'à obtention de glace broyée désirée (ne pas dépasser la capacité du bac: 650ml).

Si une quantité de glaçons excessive est introduite, le moteur de l'appareil pourrait se bloquer (ou se congeler. Si cela devait se produire, éteindre l'appareil et le débrancher. Retirer les glaçons en excès et attendre que le moteur sèche ou décongèle.

Au terme du travail, éteindre l'appareil en positionnant le bouton marche/arrêt sur 0 (5) et débrancher la prise.

Retirer le bac de récupération (6) et utiliser la glace.

Éviter de remplir excessivement le bac de récupération de la glace.

Ne pas utiliser l'appareil de manière continue, mais de 4 à 5 minutes. L'éteindre ensuite pour qu'il refroidisse pendant 1 à 2 minutes avant de le réutiliser.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE DE L'APPAREIL

Avant de nettoyer le brise-glace débrancher la prise.

Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau et ne pas le laisser sous l'eau courante.

Nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon propre et humide

Nettoyer les éléments restants à l'eau claire et les sécher avec un chiffon sec.

Ne pas utiliser de produits abrasifs, éponges métalliques qui pourraient abîmer les parois de l'appareil.

Avant de ranger l'appareil, s'assurer que tous ses éléments soient complètement secs.

Ranger l'appareil dans un endroit sec et propre.

DONNEES TECHNIQUES

Puissance: 55W

Alimentation. 220-240V ~ 50Hz

Dans un souci constant d'amélioration, Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer le produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.

En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de matériel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- l'appareil a été réparé par des experts, c'est-à-dire par des personnes mandatées par le fournisseur ;
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la réparation. Pour toute assistance technique et/ou réparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-dessous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR
L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAÎTRE LE CENTRE SERVICE
AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere das Anschlusskabel.
3. Im Fall das Kabel ist zerstört, dürfen die Reparatur oder der Ersatz nur von Fachkräften durchgeführt werden. Andersnfalls können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor dem Geräteanschluss überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann beschädigt werden, wenn die Betriebsspannung nicht geeignet ist.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt des Steckerkabels der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Passstücken, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Sollen diese Teile unbedingt verwendet werden, benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfachpassstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
- Darauf achten, dass die auf dem Einfachpass stuck bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpassstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlusskabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteiler, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlusskabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.

22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.

23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.

24. Diese Anleitungen aufbewahren.

NUTZUNGSANLEITUNGEN

Der Eiszerkleinerer nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und den Kontakt mit Flüssigkeiten verhindern.

Der Kontakt mit Wasser vermeiden und nicht im Freien benutzen. Sollte irgendwelche Flüssigkeit sich in dem Untergestell des Eiszerkleinerers durchsickern, ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vom Fachpersonal reparieren.

Das Gerät und das Stromkabel nicht mit nassen Händen anfassen.

Finger und andere Objekte nicht in den Einfüllbereich der Eiswürfel einstecken. Kleine Körperverletzungen könnten aufgrund der rotierten Zerkleinerungsscheibe entstehen.

Das Gerät nicht mehr als 4-5 Minuten dauerhaft benutzen. Schalten Sie danach das Gerät aus, ansonsten überhitzt es sich. Lassen Sie das Gerät 1-2 Minuten vor dem Weiterbenutzen abkühlen. Nach der Nutzung ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose; nur wenn das Kabel komplett gezogen ist, hat das Gerät keinen elektrischen Strom mehr.

Dieses Gerät kann nur kleine Eismengen zerkleinern. Das Gerät wurde für den Hausgebrauch und nicht für einen industriellen Gebrauch konzipiert.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1 – Staubschutzdeckel
- 2 – Einfüllöffnung
- 3 – Anziehhgriff für den Deckel
- 4 – Untergestell
- 5 – Schalter ON/OFF
- 6 – Auffangbehälter (650 ml)
- 7 – Eisschaufel
- 8 – Stromkabel



NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Vor der ersten Nutzung des Geräts packen Sie das Verpackungsmaterial komplett aus.

Finger und andere Objekte nicht in die Einfüllöffnung für die Eiswürfel einstecken. Kleine Körperverletzungen könnten aufgrund der rotierten Zerkleinerungsklinge entstehen.

Erstmal das Gerät einschalten und danach die Eiswürfel einfüllen. Nicht das Gegenteil machen: die Eiswürfel können verstopfen und daher das Motor beschädigen.

Das Stromkabel in die Steckdose einziehen.

Vergewissern Sie sich, dass der Auffangbehälter (6) in der richtigen Position ist.

Der Staubschutzdeckel (1) wegziehen.

Der ON/OFF Schalter (5) auf I stellen und der Eiszerkleinerer einige Sekunden lang vor dem Einfüllen der Eiswürfel im Betrieb lassen.

Ein oder zwei Eiswürfel durch die Einfüllöffnung (2) mit der dazu geeigneten Eisschaufel (7) hinunterdrücken. Der Anziehhgriff (3) drücken, bis die Eiswürfel gefallen sind. Danach den Anziehhgriff (3) freilassen und die Einfüllöffnung endlich schließen.

Nach der Zerkleinerung der Eiswürfel den Vorgang so oft wie notwendig wiederholen (aber nicht mehr als die 650 ml von dem Auffangbehälter).

Wenn eine übermäßige Menge an Eis eingefüllt wird, könnte sich das Gerät klemmen (bzw. einfrieren). Sollte das passieren, das Gerät ausschalten und das Stromkabel aus der Steckdose ziehen. Das Eis im Übermaß wegziehen und bis zum Abtrocknen (bzw. Auftauen) des Motors warten.

Am Ende das Gerät mit dem ON/OFF-Schalter (5) auf 0 ausschalten und das Stromkabel aus der Steckdose ziehen.

Der Auffangbehälter (6) herausziehen und das zerkleinerte Eis benutzen.

Bitte, den Auffangbehälter nicht übermäßig auffüllen.

Das Gerät nicht für mehr als 4-5 Minuten dauerhaft benutzen. Schalten Sie das Gerät danach aus, ansonsten überhitzt es sich. Lassen Sie das Gerät 1-2 Minuten vor dem Weiterbenutzen abkühlen.

REINIGUNG UND WARTUNG DES EISZERKLEINERERS

Das Stromkabel vor der Reinigung aus der Steckdose ziehen.

Das Gerät niemals in Wasser eintauchen oder mit Wasser abspülen.

Das Untergestell mit einem weichen mit Wasser benetztem Tuch abwischen.

Alle andere Teile mit Wasser abspülen und mit einem sauberen Tuch abtrocknen.

Keine Schleifmittel bzw. Metallschwämme benutzen, weil sie die Teile des Geräts beschädigen können.

Beachten Sie, dass alle Teile komplett trocken vor dem Zurücklegen sind.

Das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 55W

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

*Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Rufnummer.

Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen, Knethaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbursten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpflichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Riesgo de descarga eléctrica!

- Conecte la picadora de hielo a una base de enchufe instalada correctamente conforme a las normas con una tensión de red de 220 - 240 V/50 Hz.

- En caso de anomalías de funcionamiento o si desea limpiar la picadora de hielo, deberá extraer primero la clavija de red del enchufe.

No deberá sumergir en ningún caso la picadora en líquido ni dejar que los líquidos puedan llegar hasta la picadora de hielo.

- El aparato no debe exponerlo a humedad ni utilizarlo tampoco a la intemperie. En caso de que penetre circunstancialmente líquido en la carcasa del aparato, extraiga la clavija de red del enchufe y entregueselo a personal especialista cualificado para su reparación.

- No toque nunca la picadora de hielo, cable de red y clavija de red con las manos húmedas.

- Extraiga el cable de red del enchufe siempre cogiendo la clavija, no tire nunca del cable.

- No doble o aplaste el cable de red, coloquelo siempre de modo que no lo pueda pisar o tropezar sobre él.

- En caso de averiarse la clavija o el cable de red, encargue su reparación de forma inmediata a un técnico autorizado o al servicio de asistencia técnica para evitar riesgos innecesarios.

- No debe abrir la carcasa de la picadora de hielo. En este caso no estará protegido y perderá el derecho a la garantía.

- Cada vez que finalice de usar la picadora de hielo, deberá separarla de la red eléctrica.

Sólo si extrae la clavija de red del enchufe, estará totalmente libre de corriente.

Peligro de lesiones!

- No permita utilizar el aparato a personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, les impida hacer un uso seguro del mismo si no están bajo vigilancia por una persona encargada de su seguridad o hayan sido instruidos como utilizar el aparato correctamente.

- Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- No introduzca nunca objetos y todavía menos los dedos en el compartimiento de llenado.

Existe riesgo de lesiones debido a cuchillas en rotación.

Riesgo de incendio!

- No deje funcionar la picadora de hielo durante más de 10 minutos. Después deberá desconectarla ya que por lo contrario se sobrecalienta.

¡Atención!

- Las piezas de la picadora de hielo no debe limpiarlas en el lavavajillas, estas podrían dañarse.

CONSEJOS

- No sumerja nunca en agua u otro líquido el cuerpo del motor.

- Los adultos han de vigilar rigurosamente el uso de este aparato por parte de los niños, o cerca de niños.

- Siempre desenchufe la clavija de la toma de corriente cuando no se utiliza la picadora de hielo, antes de acoplar o retirar los componentes y antes de la limpieza.

- No toque nunca las partes móviles. Nunca meta los dedos o utensilios (de cocina) dentro de los canales de entrada o salida.
- En caso de avería del cable de conexión a la red, o si la picadora de hielo ha quedado defectuosa, le aconsejamos deje de utilizar el aparato y llevar el aparato averiado a un taller de servicio autorizado para su reparación.
- Utilice exclusivamente los accesorios suministrados. Otros accesorios pueden llevar a lesiones corporales, descargas eléctricas e incendio.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Sólo para uso doméstico.
- No deje colgar nunca el cable de conexión a la red sobre el borde de la mesa o la encimera, impida que el mismo se ponga en contacto jamás con superficies calientes.
- Controle siempre, antes de utilizar la picadora de hielo, la ausencia de objetos dentro del depósito de hielo.
- Los niños deberán estar vigilados para evitar que no jueguen con el aparato.
- El uso de este aparato por niños o personas con alguna discapacidad física, sensorial, mental o motora, o con falta de experiencia o conocimientos puede implicar riesgos. Las personas responsables de su seguridad deberán proporcionar instrucciones explícitas o supervisar el uso del aparato.

DESCRIPCIÓN DE APARATO

- 1 - Tapón de protección antipolvo
- 2 - Tapa para la rampa de introducción de hielo
- 3 - Palanca para abrir la tapa
- 4 - Cuerpo de la picadora de hielo
- 5 - Encendido/apagado I/O
- 6 - Contenedor de hielo de recuperación (650 ml)
- 7 - Cuchara
- 8 - Cable de alimentación



USO

1. Enchufe la clavija en la toma de corriente. Coloque el recipiente de hielo y retire la tapa transparente.
2. El interruptor de activación/desactivación está situado al lado del cuerpo.
3. Arranque el motor para picar el hielo. Empuje hacia abajo el interruptor de activación/desactivación hasta la posición "1".
4. Introduzca un cubito de hielo (tamaño máximo de unos 25 x 25 x 25 mm) en la medida y pulse la tapa plateada con la medida para abrir la tapa y que el cubito se deslice en el depósito de hielo.
NOTA: No empuje la tapa plateada con los dedos. No introduzca cubitos de hielo mayores que la abertura del depósito.
5. Mantenga activada la máquina hasta dejar picados todos los cubitos de hielo.
6. A continuación suelte el interruptor de activación/desactivación hasta la posición "0".
7. Ahora puede retirar el recipiente de hielo para servir el hielo picado. Devuelva a su sitio en la máquina el recipiente de hielo vacío.

ATENCIÓN

Si la máquina se queda estancada por un cubito de hielo, no meta nunca el dedo dentro del aparato para eliminarlo. Primero desenchufe la clavija de la toma de corriente y retire el recipiente de hielo, luego mantenga abierta la tapa del depósito, vuelque la picadora de hielo y sacuda hasta que el cubito salga de la máquina.

LIMPIEZA

1. No sumerja nunca el aparato en agua u otro líquido.
2. Siempre primero desenchufe la clavija de la toma de corriente antes de proceder a la limpieza de la Ice Crusher.
3. Limpie el cuerpo con un paño húmedo o una esponja. No utilice nunca productos abrasivos o estropajos. Lave el recipiente de hielo en agua jabonosa o agua tibia. Nunca lavarlo con agua caliente. El recipiente de hielo no se puede limpiar en el lavavajillas.
4. Atención: el motor está engrasado de por vida, no le ponga nunca aceite usted.

DATOS TÉCNICOS

Potencia: 55W

Alimentación : 220-240V ~ 50Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.

Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.

Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- el aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- expertos repararon el aparato, es decir, personas designadas por el proveedor ;
- es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación. Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .

ENVIE UN E-MAIL assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.